



Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Sitzung vom - Seduta del 28.03.2023

Nr. 12

Uhr - ore 20:00

Betrifft:

Automatische Teilaufhebung der Schulden mit einem Restbetrag bis zu eintausend Euro der einzelnen Lasten, welche der staatlichen Einhebungsagentur vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 anvertraut wurden. Ausübung der Option, die Aufhebungsmaßnahme gemäß Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 nicht anzuwenden. - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Vereinshaus (Raiffeisensaal) St. Walburg, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Berger Florian		
Gruber Egon	X	
Gruber Nikolaus		
Karnutsch Monika		
Lösch Martin		
Lösch Urban		
Mairhofer Cornelia		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Oggetto:

Annullamento parziale automatico dei debiti di importo residuo fino a mille euro risultanti dai singoli carichi affidati all'agente nazionale della riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015. Esercizio dell'opzione di non applicazione della misura di stralcio ai sensi dell'articolo 1, comma 229, della legge 29 dicembre 2022, n. 197 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“, vennero per oggi convocati, nella casa della cultura a S. Valburga, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Presenti sono:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Oberthaler Christian		
Pircher Alexander		
Schwarz Andreas		
Schwarz Patrizia	X	
Schwarz Stefan		
Staffler Roland		
Sulser Josef		

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Luca Pedrotti

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 12 vom 28.03.2023

Betrifft: Automatische Teilaufhebung der Schulden mit einem Restbetrag bis zu eintausend Euro der einzelnen Lasten, welche der staatlichen Einhebungsagentur vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 anvertraut wurden. Ausübung der Option, die Aufhebungsmaßnahme gemäß Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 nicht anzuwenden. - unverzüglich vollstreckbar

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikel 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 Absatz 227 des Haushaltsgesetzes 2023 (Gesetz Nr. 197/2022), welcher die automatische Teilaufhebung zum 31. März 2023 der der staatlichen Einhebungsagentur (zur Zeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis zum 31. Dezember 2015 von den Gemeinden anvertrauten Lasten vorsieht, welche einen Restbetrag von bis zu eintausend Euro haben.

Festgestellt, dass es sich dabei um eine „teilweise“ automatische Aufhebung handelt, welche sich auf die Zinsen für die verspätete Eintragung in die Rolle und auf die Strafen und Verzugszinsen (Artikel 30 Absatz 1 DPR Nr. 602/1973) bezieht.

Festgestellt, dass die automatische Aufhebung hingegen nicht das Kapital, den Ersatz der Kosten der Eintreibungsverfahren und die Zustellungskosten betrifft.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 Absatz 228 des Haushaltsgesetzes 2023, welcher in Bezug auf die verwaltungsrechtlichen Strafen, einschließlich derjenigen für Verstöße gegen die Straßenverkehrsordnung gemäß des GvD Nr. 285/1992, mit Ausnahme derjenigen, die aufgrund von Steuerverstößen verhängt wurden, die teilweise Aufhebung auf die Zinsen beschränkt, unabhängig von ihrer Bezeichnung, einschließlich der in Artikel 27 Absatz 6 des Gesetzes Nr. 689/1981 und der in Artikel 30 Absatz 1 des DPR Nr. 602/1973 genannten Zinsen.

Delibera del Consiglio comunale n. 12 dd. 28.03.2023

Oggetto: Annullamento parziale automatico dei debiti di importo residuo fino a mille euro risultanti dai singoli carichi affidati all'agente nazionale della riscossione dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015. Esercizio dell'opzione di non applicazione della misura di stralcio ai sensi dell'articolo 1, comma 229, della legge 29 dicembre 2022, n. 197 - immediatamente eseguibile

II CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Visto l'articolo 1, comma 227 della Legge di Bilancio 2023 (Legge n. 197/2022) che prevede l'annullamento parziale automatico, alla data del 31 marzo 2023, per i carichi affidati all'agente nazionale della riscossione (attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015 da Comuni, di importo residuo fino a mille euro.

Considerato che si tratta di un annullamento automatico di tipo "parziale", riferito alle somme dovute a titolo di interessi per ritardata iscrizione a ruolo e di sanzioni e interessi di mora (articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973).

Visto che l'annullamento automatico non riguarda invece le somme dovute a titolo di capitale, di rimborso spese per procedure esecutive e di diritti di notifica.

Visto l'articolo 1, comma 228 della Legge di Bilancio 2023 che prevede in relazione alle sanzioni amministrative, comprese quelle per violazioni del Codice della Strada, di cui al D.Lgs. n. 285/1992, diverse da quelle irrogate per violazioni tributarie, l'annullamento solo degli interessi, comunque denominati, compresi quelli di cui all'articolo 27, comma 6, della Legge n. 689/1981 e quelli di cui all'articolo 30, comma 1, del D.P.R. n. 602/1973.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 Absatz 229 des Haushaltsgesetzes 2023, welcher vorsieht, dass die Gemeinden das Recht ausüben können, die teilweise Aufhebung nicht anzuwenden (und somit die Aufhebung der geschuldeten Beträge in Form von Strafen und Zinsen zu vermeiden), indem sie bis zum 31. Januar 2023 einen dementsprechenden Beschluss des Gemeinderates fassen, der auf ihrer institutionellen Internetseite veröffentlicht und ebenfalls bis zu diesem Datum an die Agentur der Einnahmen-Einzug weitergeleitet werden muss.

Festgestellt, dass mit dem Umwandlungsgesetz vom 24. Februar 2023, Nr. 14 zum Gesetzesdekret Nr. 198/2022 (milleproroghe) der Termin, innerhalb welchem die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften den Beschluss zur Ablehnung des teilweisen Erlasses von Steuerzahlkarten bis zu 1.000 Euro fassen müssen, auf den 31. März 2023 verlängert wurde.

Festgestellt, dass dieser Beschluss innerhalb 30. April 2023 auf dem Portale Federalismo Fiscale zu veröffentlichen ist.

Nach ausführlicher Diskussion.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

GLby8NWut9JkeYZfV+2aVJE+x2GPvrUALwxqFJcRJPw=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung.

Fasst einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, den

BESCHLUSS

1. von der in Artikel 1 Absatz 229 des Gesetzes vom 29. Dezember 2022, Nr. 197 vorgesehenen Möglichkeit Gebrauch zu machen, die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 227 und folglich die Bestimmungen von Artikel 1 Absatz 228 in Bezug auf den teilweisen Erlass von Schulden bis zu

Visto l'articolo 1 comma 229 della Legge di Bilancio 2023 che prevede che i Comuni possono comunque esercitare la facoltà di non applicare l'annullamento parziale (e quindi evitare l'annullamento delle somme dovute a titolo di sanzioni e di interessi) adottando, entro il 31 gennaio 2023, un'apposita deliberazione del Consiglio comunale da pubblicare sul proprio sito istituzionale e da trasmettere all'Agenzia delle Entrate-Riscossione, sempre entro la stessa data.

Constatato che con la legge di conversione del 24 febbraio 2023, n. 14, al decreto legge n. 198/2022 (milleproroghe) è stato prorogato al 31 marzo 2023 il termine, entro il quale i Comuni e le Comunità comprensoriali devono adottare la deliberazione di opposizione all'annullamento parziale delle cartelle esattoriali fino a 1.000 euro.

Constatato che questa deliberazione deve essere pubblicata sul Portale Federalismo Fiscale entro il 30 aprile 2023.

Dopo ampia discussione.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

GLby8NWut9JkeYZfV+2aVJE+x2GPvrUALwxqFJcRJPw=

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Visto il vigente statuto comunale.

DELIBERA

unanimemente, espressi per alzata di mano,

1. di avvalersi della facoltà prevista dal comma 229 dell'articolo 1 della legge 29 dicembre 2022, n. 197 di non applicare le disposizioni del comma 227 e, conseguentemente, quelle del comma 228, relative allo stralcio parziale dei debiti fino a mille euro iscritti in carichi affidati all'agente nazionale della riscossione

eintausend Euro, die in den der staatlichen Einhebungsagentur (derzeit Agentur für Einnahmen-Einzug ADER) vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2015 anvertrauten Lasten eingetragen sind, nicht anzuwenden;

(attualmente Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER) dal 1° gennaio 2000 al 31 dicembre 2015;

2. anzuordnen, dass gegenständlicher Beschluss bis zum 31. März 2023 der Agentur für Einnahmen-Einzug ADER in der von ihr angegebenen Weise mitgeteilt und auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird;
 3. anzuordnen, dass gegenständlicher Beschluss innerhalb 30. April 2023 auf dem Portale Federalismo Fiscale zu veröffentlichen ist;
 4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären: einstimmig;
 5. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
2. di disporre che la presente deliberazione venga comunicata entro il 31 marzo 2023 all'Agenzia delle Entrate-Riscossione ADER con le modalità indicate dalla medesima e che venga pubblicata nel sito internet istituzionale del Comune;
 3. di disporre che la presente deliberazione deve essere pubblicata sul Portale Federalismo Fiscale entro il 30 aprile 2023;
 4. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018: unanimemente;
 5. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Der Gemeindesekretär - Il Segretario Comunale
Dr. Luca Pedrotti

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005